



特集

へそくんが案内する
今年のへそ祭り



グレイトアース富良野ライド2013

富良野美瑛地域の田園風景や食を楽しみながら、自分のペースで走行できるサイクリングイベント。55km、85km、115kmの3つのコースが用意され、道内外から参加した768人は、富良野の自然とメロンやソーセージなど地元食材を堪能しました。



へそくん
が案内する

テーマは

体験×食=歓動

7月
28日(日)
29日(月)

北海へそ祭り



教えてへそくん！
今年の見どころは？

おすすめ 1
新企画

「へそグルメ」

28日(日) 午後3時～9時

29日(月) 午前10時～午後9時

本通り会場



でべそ焼き鳥丼



どまんなカレーパン



へそジャージャーメン

富良野産食材を使ったうまいもんが大集合のふらの特産市「へそグルメ」です。各店自慢の「へそグルメ」がずら~りと並び、あなたの胃袋を魅了します。

出店者

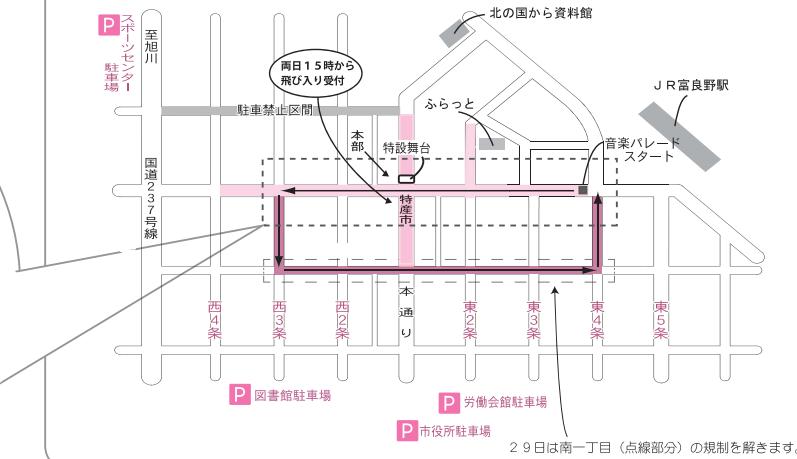
- 炭火焼 彩 ●お好み焼 鮮弥 ●富良野とみ川
- ふらのワインハウス・パラドふらの ●唯我独尊 ●にしつ
- Cafe & Restaurant すばらと ●炭焼串てつ ●ハルヤ
- すずかけ ●ぱすすとっぷ ●JAふらの みのり会
- 居酒屋 セーちゃん ●長江陶器店 ●工房すきっぷ

各店自慢の「へそグルメ」は、
ここでしか味わえないものばかり
15店が出店するよ！

祭り期間中は、交通規制を
かけるから要注意だべさ。

■の部分は、7月28日(日)午前5時～30日(火)午前11時まで車両通行止めになります。

■の部分は、両日とも歸り手の迂回路となるため、午後6時～9時まで車両通行止めになります。



申込み/問合せ

北海へそ祭り実行委員会
事務局（商工観光課）

39-2312

おすすめ 3

「北海へそ踊り大会」

28日(日)・29日(月) 午後7時～8時

相生通り会場

参加団体まだまだ募集中！飛び入り参加も大歓迎！手ぶらで来ても、スタッフが着付けや団腹書きをしてくれます。（有料）

ビールパーティ 豪華賞品が当たる！

とき 7月28日(日) ところ 本通り会場
前売券 1,500円
競合/合せ 富良野商工会議所 Tel 22-3555

大人気イベントも盛りだくさん！

ちびっこカラオケ大会

自慢の歌声を聞かせてくれる小・中学生を大募集！

とき 7月29日(月) ところ 特設舞台
申込み 7月12日(金)まで



- 団腹絵体験
- 茶道体験
- 浴衣着付け体験など



親子の夏休みの思い出づくりに
もってこい。今年はグレードアップ！
いろいろな体験ができるよ！

赤ちゃんハイハイレース

へそ祭り名物。当日受付。

とき 7月29日(月) ところ 特設舞台前



※プログラムは直前の折り込みチラシ、または、北海へそ祭り公式ホームページをご覧ください。

恒例の協賛イベントも開催！

北海イカダ下り in 空知川

とき 7月14日(日) 午前11時スタート ところ 布部大橋たもと～富良野大橋

参加料 無料

申込み 7月5日(金)まで

参加資格 ・高校生以上の健康な方
(高校生は保護者の同意書が必要)
・小中学生の参加は保護者同乗及び同意書を提出

問い合わせ 商工観光課 Tel 39-2312



今年も28日はワンウェイ 29日は相互通行

ふらのへそマラソン

とき 7月28日(日) 午前9時スタート ところ ふらのワイン工場駐車場

申込み 7月14日(日)まで

その他 参加選手を対象としたお楽しみ抽選会を行います。

問い合わせ ふらの体育協会 Tel 23-9666



今日は！役所の人に聞いてみよう！
今回、教えてくれるのは…
大津係長！



議会事務局 議事係
大津 諭 係長

お知らせ

議会とまちづくりトーク

「議員と意見交換したい」「議会の内容について知りたい」という方は、「議会報告会」や「議会とまちづくりトーク」を利用ください。「議会とまちづくりトーク」は、市民グループや団体が対象です。希望される方は、議会事務局に申し込みください。

予算審議の事例紹介

市の予算は、みなさんの生活にかかわる大切なものです。市議会議員が市民に代わって予算の審議を慎重に行っています。その予算審議について実際に行われたやり取りを紹介します。



※質問及び答弁については、要約して掲載しています。

今日のテーマ「市議会」について

問 議会事務局 39-2322

Q1 市議会って何をするところなの？

私たちの暮らしやまちづくりのいろいろな問題を審議

市民から選挙で選ばれた議員が、「市民の考え方」がまちづくりに反映されているかどうか審議し、また、決められたことが正しく実行されているかチェックしています。市の予算も議会で決定されているんですよ。

議員の定数は18人ですが、現在、1人欠員のため17人で運営しています。任期は4年で、現在の議員の任期は平成27年4月30日までです。

議会は通常、3月、6月、9月、12月に開かれます。これを定期会と言い、そのほか必要がある場合に臨時会を開きます。

Q2 議会を見ることってできるの？

インターネットで生中継しています！

議会が行われる議場は市役所にあり、3階の傍聴席から見ることができます。また、インターネットで生中継と録画の両方を動画配信しています。※議会の開会日程は市議会ウェブサイトや議会広報に掲載

Q3 常任委員会って何？

常任委員会は、市の幅広い分野を部門に分け、専門的、効率的に審査や調査が行えるように設けています。市では、「総務文教委員会」と「保健福祉委員会」と「経済建設委員会」の3つの常任委員会があります。このほか、会期の決定などを行う「議会運営委員会」、臨時の案件や予算など重要な議案を審議する「特別委員会」があります。

現在、「議会広報特別委員会」と「議会改革特別委員会」が設けられており、それぞれ議会広報や議会改革について議論を行っています。

Q4 実際にどんなことが話されているの？

【スキーコード開設50年記念事業補助金について】

質問 記念事業における、「小中学生のリフト券無料化」など市民のスキーコード利用を促進する取り組みについては、目的、継続性から「商工費」ではなく、「教育費」として予算計上すべきではないか。

答弁 スキーの振興も子どもたちの健康増進・体力づくりも、この50年をきっかけにして取り組もうと、50年記念事業の中に組み込んだ。ただ、今後の継続性を踏まえ、来年に向けて、予算の細分化について検討していかない。

解説 提案された補助金の予算が、商工費だけの提案であったが、本来、教育費とされる小中学生のリフト券無料化の予算を含んでいたことから、予算と目的が合わないと議会側で見直しを求める意見や質問が多く挙げられ、来年から見直すとの答弁であったが、最終的に商工費と教育費の目的に沿った予算に改められました。これにより、一過性の記念事業が終わった後も小中学生のリフト券無料化は継続されています。(平成24年度は、富良野スキー場が小学生のリフト券無料化を実施したため、中学生分のみ予算計上)

※質問及び答弁については、要約して掲載しています。

7月21日(日)は

参議院議員 通常選挙

の投票日です



問 選舉管理委員会 39-2324

投票できる方

平成5年7月22日までに生まれた方で、本年4月30日までに住民基本台帳に登録されていて、引き続き市内に住所のある方。

投票所入場券は、住民票に記載されている住所に郵送します。誤って配達された場合は、選舉管理委員会あての投票函にてください。投票所入場券は、忘れず持参してください。投票所入場券をなくした場合は、当日投票所の受付に申し出てください。

●期日前投票

参議院議員通常選挙は、「選挙区選舉」、「比例代表選挙」です。選挙区は「候補者名」、比例代表は「政党などの名称」または「候補者名」を記入します。(投票は「選挙区」→「比例代表」の順に行います)

●指定施設での不在者投票

身体に障がいがあり、自宅などで投票用紙に記載し、郵送で投票することになります。対象となるのは、身体障害者手帳、戦傷病者の手帳、または介護保険の被保険者証の交付を受けている方で、選舉管理委員会が発行した「郵便投票証明書」を持っています。郵便投票証明書の交付を新たに受けたい場合は、早めに選舉管理委員会に申請してください。

●不在者投票

市役所(1階ロビー)

投票所入場券裏面の右側

期日前投票宣誓書 平成25年7月19日

フリガナ	フラン	ハナコ
氏名	富良野 花子	
生年月日	平成元年1月1日	
住所	↓表面住所と違う場合のみ記入してください。	

1~5号までの理由の該当する数字ひとつに○
 1号 仕事等による場合
 2号 旅行等による場合
 3号 病気等による場合
 4号 住居移転のため、他市町村に移住

私は、第23回議院議員通常選挙の執行当日、上記の事由に該当する見込みです。上記の事由が相違ないことを誓い、併せて投票用紙の交付を請求します。

※理由の「4号」は「投票区内に交通不便な場所(離島など)がある場合」です。富良野市にはそのような箇所がないため省略しています。

投票の方法

投票所入場券(兼宣誓書)

投票所入場券裏面の「期日前投票」欄に記入して、市役所へ早めにお越しください。

●郵便による不在者投票

身体に障がいがあり、自宅などで投票用紙に記載し、郵送で投票することになります。対象となるのは、身体障害者手帳、戦傷病者の手帳、または介護保険の被保険者証の交付を受けている方で、選舉管理委員会が発行した「郵便投票証明書」を持っています。郵便投票証明書の交付を新たに受けたい場合は、早めに選舉管理委員会に申請してください。

●富良野市の不在者投票所

市役所選舉管理委員会事務室 7月5日金～7月20日土 午前8時30分～午後8時

午前9時～午後5時

※山部・東山支所では不在者投票はできません。

投票時間と投票所

藤本 実さん - 整体師 -

「故郷に戻ることは考えていないです。今は富良野の生活を満喫しています」と話す神奈川県相模原市出身の藤本実さんは、今年の3月に「出張整体マッサージ藤本」を開業し、夢を富良野で実現しました。

地元の大学へ進学したときに、幼いころから心の中で抱いていた「人に喜んでもらえることがしたい」という思いから、整体師をめざしてみようと同時に専門学校にも通う毎日。そんな忙しい生活の中でも、休日を利用して大好きな北海道を訪れ、自転車で道内を旅行しながら大自然を満喫することが楽しみの一つでした。大学卒業後は、サラリーマンとして数年勤務しましたが「大自然を忘れることができなかった」と北海道に移住することを決意。住居や仕事など条件の合う場所を探し、たまたま最初に見つけたのが富良野でした。「北海道旅行で富良野に来たことはなく、実はこのとき初めて富良野の地を訪れたんです」と当時を振り返ります。最初はアルバイトでレジャーガイドとして働き、2年目には過去に学んだ技術を生かせる市の整骨院に就職することができました。「さらに技術を磨きたい」と3年間、富良野を離れて大阪の学校で学ぶ一方で「離れてみて、改めて富良野は居心地が良いまちだった」と思うようになり、再び富良野で頑張ることを決意したそうです。

市街地から離れ、畑に囲まれた場所に住んでいることもあります。隣の農家からいただいた野菜の苗などで家庭菜園にも挑戦中。「故郷では、野菜を作ったりすることは想像もできないけど、やっぱり自然がある富良野は良いですね」と話します。また、知人も多いことから、6月に行われたトレイルランや北の峰地区の子ども会行事など、市内の催しにも声がかかればボランティアで参加。地域会館の清掃をはじめ、近隣住民とのコミュニケーションも大切にしています。

整体師としての第一歩を踏み出した藤本さん。「車などの交通手段が無かったり、体の調子が悪くて出歩けないなど困っている人を何とかしてやりたいという想いから、あえて出張するようにしています。地域の人たちに1日も早く馴染んで、仕事もそうですがボランティア活動もしながら少しでもお役に立てたらと思います」と笑顔で話してくれました。



大好きなまちだから地域の役に立ちたい



つながり ささえ まづな

市民がつくる花火大会 若者有志、職種越え一丸



▶「第1回ふらの花火大会」。2,000発の花火が打ち上げられた。



▲商工業、農業、公務員など、さまざまな職種の若者有志で構成された実行委員会

昨年、市内で9年ぶりに開催された「ふらの花火大会」。『市民の一体感の創出』と『子どもたちの故郷の思い出づくり』にと市民が手づくりした花火大会は、市民に大きな感動をもたらしました。それから一年。主催の「ふらの花火大会実行委員会(上杉日出男実行委員長)」が第二回の開催に向け、始動しています。昨年同様、「市民による市

会実行委員会(上杉日出男実行委員長)」が第二回の開催に向け、始動しています。昨年同様、「市民による市

会実行委員会(上杉日出男実行委員長)」が第二回の開

催に向け、始動しています。昨年同様、「市民による市

会実行委員会(上杉日出男実行委員長)」が第二回の開

催に向け、始動しています。昨

世界で もてと～

上手に国際交流
おもてなし講座

「基礎会話（あいさつ）」編

ニンハオ！

中国語は難しいですが、あいさつだけでも覚えておくと役に立つことがあるかもしれません。まず、みなさんご存じの「您好（ニンハオ）」は「こんにちは」ですが、「みなさんこんにちは」とはだと「大家好（ダジャハオ）」となります。話しかけるときの「すみません」は「請問（チンエン～）」で、謝るときの「すみません」は「很抱歉（ヘンパオチエン）」。「ありがとうございます」は「感謝（シェシエ）」、「どこから来ましたか？」は、「您從哪裡來（ニンツォンナリライ）」と言います。見送るときに、「良い旅を～」という意味の「旅途愉快（リュトウイユクワイ）」と言えば喜ばれますよ。



さとう はなえ
佐藤 華恵さん
中国黒竜江省ハルビン市出身。
10歳から日本へ。平成24年度から市商工観光課の中国担当スタッフとして、通訳や観光パンフレット・ホームページの翻訳などの業務を行っている。

ハロー！

いろいろな場面で耳にする英語。あいさつなどの簡単な英語を覚えておけば、コミュニケーション力がアップします。「こんにちは」は「Hello（ハロー）」。話しかけるときの「すみません」は「Excuse me（エクスキューズミー）」。「ごめんなさい、わかりません」は「I'm sorry, I don't know（アイムソーリー、アイドンノー）」。「ありがとう」は「Thank you（サンキュー）」。「どこから来ましたか？」は「Where are you from?（ウェアーアーユーフロム）」。「良い旅を」は「Enjoy your trip（エンジョイユートリップ）」です。Let's try speaking in English !



ハイデン・ウォングさん
アメリカカリフォルニア州出身。
平成19年度から教育委員会の外国語指導助手として、市内中学校で生徒に英語の授業を行っている。趣味はスキューバダイビング。



朴 慶惠さん

韓国麗水市出身。平成23年度から市商工観光課の韓国担当スタッフとして、通訳や観光パンフレット・ホームページの翻訳などの業務を行っている。



アンニヨンハセヨ！

ヨロブン、アンニヨンハセヨ！（みなさん、こんにちは！）。韓国語で「あはようございます」「こんにちは」「こんばんは」はすべて「アンニヨンハセヨ」と言います。「すみません」は、話かけるときは「チョギヨ～」、謝るときは「ミアナムニダ」。また、感謝するときの「ありがとうございます」は「カムサハムニダ」と言い、「どこから来ましたか？」は「オディソオショヨソヨ？」と言います。最後は笑顔で「チョウンハルテセヨ☆」（良い一日を）とあいさつしてみましょう。



市商工観光課の外国人担当スタッフ（中国・韓国）と教育委員会の外国語指導助手（米国）を講師に各国のおもてなし術を教えます！外国の方々を最高のおもてなしで歓迎して、富良野をもっと好きになってもらいましょう！ 今日のお題は…



石臼挽き中華そば

イチオシ！

26

富良野とみ川

ふらののごだわりラーメン。地産地消は当たり前。ふらのを食べたいならとみ川へ！

営業日 11:00～15:00
土日祝 11:00～16:00
定休日（7～8月は無休） 29-2666



27

富良野リゾートホテル エーデルヴェルメ

イチオシ！

富良野の田園風景を見下ろす高台にある大自然に囲まれた北欧風リゾートホテルです。
宿泊者または事前予約のみ
定休日 4/1～25、11/1～30 22-1161

フルコース料理

グリーンフラッグって？

グリーンフラッグが店頭にかけられたお店は、「地元産食材を応援しているお店」として認定されたお店で、料理に地元産食材をふんだんに使っています。また、「ふらのワイン」「ふらのチーズ」を使用している認定店には、ワインカラーとチーズのイエローカラーのフラッグが重なって掲示されています。そんなお店を地元から応援しましょう！

上富良野

かみふらの花と炎の四季彩まつり

とき 7月28日㈰ 午前10時～
ところ 日の出公園
内容 安政太鼓、ステージイベント（岩崎良美、山本裕美子、セニョール玉置、レイアロハフラスタジオ、獣電戦隊キョウリュウジャー）、あんぐん行列、花火大会など
開花と炎の四季彩まつり運営委員会事務局（上富良野町商工会内） 45-2191

ちょくくら となりまち

Z37 花人街道

南富良野

太陽と森と湖の祭典 第42回かなやま湖々水まつり

7月27日㈯、かなやま湖畔キャンプ場を会場に、「かなやま湖・ミュージック・ウェイブ」と題したライブステージが開催され、アマチュア音楽家が熱いステージを繰り広げます。

28日㈰も、歌謡ショーなどのイベントを開催。ファイナーレを飾る花火大会は迫力満点！

開花と炎の四季彩まつり実行委員会 39-7000

中富良野

なかふらの ラベンダーまつり&花火大会

とき 7月20日㈰
ところ 町営ラベンダー園
内容 キャラクターショー、花火大会など
※7月中は「ラベンダーフェア2013」として他にも多くのイベントが開催されます。
実行委員会事務局（なかふらの観光協会） 39-3033

占冠

占冠村ふるさと祭り

占冠村和牛のローストビーフなど、地元産品の出店が軒を並べます。前夜祭では景品が当たる大抽選会を開催。頭上に上がる迫力満点の花火は一見の価値あり！
とき 8月3日㈯～4日㈰
ところ 占冠村農村公園（道の駅「自然体感占冠」隣り）
開花と村づくり観光協会 39-8010

わんぱくざかり



篠嶋 那緒さん (7ヶ月) 北の峰町
もっと飲みた~い！



左から
村本 ゆ芽奈さん (2歳) 瑞穂町
渡部 未々花さん (2歳) 東町
安齋 純真さん (2歳) 山部
みんな1月生まれです。風船大好き♡



左から
館下 実花子さん (3ヶ月)
岳太郎さん (3ヶ月) 山部東町
双子でおしゃべりしています♪



左から
近藤 優奈さん (2歳)
一成さん (4ヶ月) 北斗町
一成チャン好き (3) チュッ♡



左から
高谷 柊さん (7歳)
楓さん (4歳) 春日町
第4歳誕生日、おめでとう♡



野崎 優帆さん (1歳) 北の峰町
やっと暖かくなったから遊ぼぞ～

お子さんの写真を募集しています！

応募は、①住所②氏名③電話番号④お子さんの名前（ふりがな）と年齢⑤簡単なコメントを添えて、持参・郵送・メールのいずれかの方法で「広報ふらの」までお寄せください。（メールアドレス kikaku-ka@city.furano.hokkaido.jp）

博物館の学芸員が「身近にあるけど見逃しがちな富良野」をお伝えします！



「闇の中の仕事」

◀暗闇の中、幻想的な光を放つハイケボタル

あれは昨年の夏のこと。夜8時ごろ、太陽の里キャンプ場の林道に車を止め、僕と澤田学芸員は闇闇の中じっと目をこらしていた。ゆらゆら動く小さな光を見たのは待ち疲れたため息が出かけたところのことである。そう、小さな光の正体は「ハイケボタル」だ。

僕らが夜な夜なホタルを探すには理由がある。太陽の里キャンプ場は、ハイケボタルが観察できるよう、4年前に人工の沼地を作り、笹を刈るなどの環境整備を行った。以来、ホタルの生息数を毎年調査している。しかし、調査初年度に確認できたホタルはわずか3頭。ホタルを放すれば多くと確実に増えるので、なぜそうしないのか？ その答えは、僕ら

この日、5頭のホタルを見にし、なおも観察していると森の中から「バキバキバキ」という木が折れる音がした。慌てて車内に避難。ホタルが生息し始めたこの場所は、今年は何頭見られるだろう？ 局、この日の5頭が昨年の高記録となつた。じつくりのホタルの里づくり。今年は住みかでもつたのだ。局、この日の5頭が昨年の高記録となつた。じつくりのホタルを観察したい方は、鳥沼公園がおすすめです。（ハイケボタル観察会のページに掲載しています）

BOOKS

NEW!



尾木ママ、どうして勉強しなきゃいけないの?
尾木 直樹

「なんでウソついちゃいけないの？」 「なんで人を殺すことはいけないの？」簡単なようでちょっと難しい子どもの「なぜ？」 「どうして？」に、人気教育評論家・尾木ママがやさしくてていねいに向き合って答えます。

一般書

マンガでわかる！タニタ式食べるダイエット
／田中大祐
子供をゲーム依存症から救う精神科医の治療法
／岡崎正人
あなたにだけわかること
／井上荒野

展示・イベント

【展示ホール】

第22回富良野水墨画・墨彩画展

7月5日金～7月14日日

【2階多目的ホール】

おはなし会 7月13日土午前10時30分

英語のおはなし会 7月20日土午前10時30分

【1階読み聞かせコーナー】

どんぐりおはなし会 7月3日水・10日水・17日水

24日水 午後3時

児童書

3びきのこぶた建築家のばあい／スティーブン・グアルナッチャ
わたしのいちばんあのこの1ばん／アリソン・ウォルチ
ダンスアース2／のぶみ

◆開館時間
火～金 午前10時～午後6時
土・日 午前9時～午後5時
◆7月の休館日
毎週月曜日
16日火・26日金

問図書館 22-3005



今日の学芸員は？
泉 学芸員



学芸員の仕事の中身を伝えることで分かってもらえると思う。僕らは市民のみなさんがよく知るところでは、自然観察会の開催や博物館の展示会内、学校の自然学習指導などでの研究活動だ。そして、さらに土台となるのは標本採取ををしている。しかし、それらの土台となるのは標本採取なり根本的な活動として、研究フィールドである自然を保全したり復元する取り組みをしている。その一つが「ホタル」をはじめさまざまな生き物が生息できる森や沼地を取り戻すことだ。だから、放流によってホタル「だけ」が多い生態系を作ることはしていない。

この日、5頭のホタルを見にし、なおも観察していると森の中から「バキバキバキ」という木が折れる音がした。慌てて車内に避難。ホタルが生息し始めたこの場所は、今年は何頭見られるだろう？ 局、この日の5頭が昨年の高記録となつた。じつくりのホタルの里づくり。今年は住みかでもつたのだ。局、この日の5頭が昨年の高記録となつた。じつくりのホタルを観察したい方は、鳥沼公園がおすすめです。（ハイケボタル観察会のページに掲載しています）



◆富良野市
参加者9,565人
(昨年6,894人)
参加率40.2%
(昨年28.6%)
◆小鹿野町
参加者6,636人
参加率50%
◆ふらの体育協会企画の「ふらのちびっこ縄跳び大会」市内保育所などで行われた。



►カラダを動かそう！

2013チャレンジデー 5月29日水

人口規模がほぼ同じの市町村間で、15分以上なるんらかの運動やスポーツをした住民の参加率を競う「チャレンジデー」。今年は、埼玉県小鹿野町と対戦。残念ながら敗北しましたが、参加率は昨年に比べ大幅に向上了しました。要因について、事務局のふらの体育協会は、「事業所などに協力を要請し、取りまとめていただいたことが大きい。市民のみなさまのおかげです」と話していました。

►母国の野球の発展に

ブルキナファソから野球留学 6月7日金～

野球留学のため来日したサンホ・ラシニャさん(15歳)は、7月からの四国独立リーグのチーム合流を前に、市内小中学校で野球の練習や交流授業を行い、技術向上と日本文化を学びました。市内で自営業を営む出合祐太さんが、5年前に青年海外協力隊員として、ブルキナファソでラシニャさんたちに野球を教えていたことがきっかけとなり、今回の留学が実現。出合さんは、「野球で実績を上げること、国際人として力をつけることがブルキナファソ野球の振興になります。がんばってほしい」とエールを送りました。



今日は、僕が取材しました。



富良野線峰高校2年
情報ビジネス科
原田 康平さん

◆取材を終えて◆

今回ブックスタートを取り材して、印象的だったのは、赤ちゃんも本の楽しさを知ってもらうため、穴を開いた絵本などを赤ちゃん用に本が工夫されていたことでした。

またカメラを使ったときは、いろいろな角度や向きも考えながら写すので大変でした。でも、慣れてくると面白かったです。

※インターンシップ（職業体験）で広報の仕事を体験しました。

►赤ちゃんの絵本デビュー♪

ブックスタート 6月4日火

赤ちゃんの言葉と心を育むため、家庭で日常的に読み聞かせを行う環境を作ろうと、図書館が一昨年から始めた「ブックスタート」。今年も、毎月の7カ月検診に合わせて行っています。参加した親子は、穴の開いた仕掛け絵本など4種類から好みの絵本を2つ選択。松澤由佳子さんは、「欲しかった本が選べて良かった。読みきかせをしたり、あやすときに使いたいです」と喜んでいました。

H24年度アンケート結果

図書館で実施したアンケート結果を抜粋してお知らせします。

《ブックスタートを受けて、どのように感じましたか?》

- 楽しかった 99%
- ほっとする時間が持てた 83%
- 読み聞かせ待ちの子どもの様子を見られて良かった87%
- 子どもとのコミュニケーションが図りやすかった 93%
- 絵本がもらえてうれしかった 95%
- この事業を継続してほしい 99%



►どんな虫がいるのかな？

鳥沼・生き物調査隊 6月8日土

鳥沼公園にいる昆虫を探取してみようと、市内外から親子など20人が参加し、初夏の鳥沼公園を散策しました。この日は「水生生物を調べてみよう」と平地林と湿地林のグループに分かれて昆虫を探取。事前の講習会では、講師の斎藤和範さんがいろいろな昆虫の写真を見せながら説明し、普段あまり目にしない昆虫やその特性などに驚きながら、参加者は楽しく学習をしていました。

瑞宝单光章

消防功労

故吉中 正一さん(享年66歳)
妻千都子さんに伝達されました



消防団員として昭和46年から41年間、消防訓練や消防技術・知識の向上に努め、多くの災害活動で被害を最小限にいく止めなどの功績が認められ表彰されました。

瑞宝双光章

消防功労

柿原 勝郎さん(64歳)



消防職員として昭和42年から42年間、災害現場で手腕を発揮し、平成19年からは消防長として消防行政発展のために尽力した功績が認められ表彰されました。

瑞宝单光章

消防功労

福平 好明さん(65歳)



消防職員として昭和47年から36年間、消防水利の確保に努め、平成15年からは消防司令として救急救助や予防行政などに尽力した功績が認められ表彰されました。

注意！消費トラブル

今月は
注文した商品と違う品物が届いた！

Q インターネット通販でバッグを注文しました。届いた品物は注文した商品と違った。代金4,500円は先払い振り込んでいる。海外のショップ宛てに「注文した商品と違う。交換希望」と再三メールを送っているが、何の連絡もない。日本のサイト開設先に連絡すると、「発注後、3ヶ月以上経過して履歴もなく交換できない」と言われた。届いた時点から交換要求をしていたのに納得できない。交換ができないのなら返金してほしい。

A センターから日本のサイト開設先に連絡を入れたところ、「海外の出店者に注文された商品を送るように連絡する」ということでしたが、連絡がとれるまで2週間程要しました。その後も商品の入荷の遅れ、海外からの発送ということもあり遅々として進みませんでした。交換を諦めて返金を考えた1ヶ月過ぎに、ようやく相談者の注文したバッグが届きました。このように時間がかかっても、サイト開設先が日本であったため連絡を取り合うことができたのは幸いでした。日本語で書かれているため、海外事業者の運営サイトだと気付かずに利用してしまうケースもあり、ほとんどの場合は連絡が取れなくなります。十分注意して利用しましょう。

相談するなら

消費生活センター

若松町17番1号 (039-1166)
月～金 午前10時～午後4時



クリーニング・オフ葉書は富良野郵便局、若葉郵便局、山部・東山支所にも置いてあります。また、消費生活センターと山部・東山支所に「タオル等回収ボックス」が設置されています。不要になったタオル類・白衣・ヤス・毛布の回収にご協力ください。

ダイヤル交換市もやってます！

◆譲ります

●二槽式洗濯機(4.5k) ●ビデオ(リモコンなし) ●アップライト掃除機 ●ディズニーアニメビデオ(VHS) ●緑峰高校制服上下(男子180cm A、Vセーター・ネクタイ) ●洋服ダンス(幅120cm両開き) ●銅製おでん鍋(26cm 4.2l) ●テフロン鍋(26.5cm) ●壁掛け用空気清淨機 ●ベビーベッド ●電子レンジ ●水用ボリュン

◆譲ってください

●北海道新聞朝刊(2012年4/30、8/29) ●レンジフード ●毛糸 ●ガラス瓶(1台) ●バイク(125cc) ●ランニングマシン ●女性用浴衣一式(160cm) ●ベビーバス ●ベビーカー ●スクーター(50cc)

マイフル掲示板
市民環境課から
お知らせ
(039-2308)

節電の夏。 Let's工コ生活！

◎ 節電にご協力を！

各家庭や事業所では、これまでさまざまな節電対策に取り組んでいます。引き続き節電への協力をお願いします。

【節電をお願いしたい期間・時間】

期間 7月1日㈪～9月30日㈰ (平日)

時間 午前9時～午後8時

※土・日・祝日と8月13日㈪～15日㈫を除きます。

無理のない範囲で、できる限りの節電をお願いします。

◎ 節電のポイント

家庭では、特に夕方以降の時間帯の協力をお願いします。

●夏の電気使用の特徴

夏の北海道における平日の電気使用は、日中から夕方の長い時間帯にピークが継続することが特徴となっています。

●家庭では夕方の節電を！

夏の北海道の家庭で1番使用している電気製品は照明です。特に家庭の電力使用が増加する夕方の時間帯(午後6時～8時)は、照明の節電が重要になります。

●節電で電気代を節約！

夕方の時間帯に、照明などを節電することで、電気代の節約にもつながります。ぜひ取り組んでみては、いかがでしょうか？

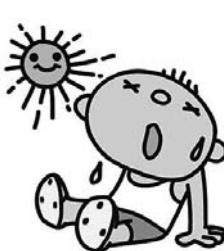


健康情報 マイボディ

今月のテーマは

熱中症に気をつけよう

人の身体は暑さを感じると、熱を発散するために汗をかきますが、高温多湿の環境下で汗をかき続けると脱水症を引き起し、めまいや筋肉痛、さらには吐き気や全身倦怠感、重症になると意識障害などがあります。これらの症状をまとめて熱中症といいます。



「気温30℃・湿度65%」が熱中症の危険性が高い条件と言られています。気温が高い日だけでなく、前に比べ急に気温が上がった日や湿度が高い日にも注意しましょう。

「屋外」では、日影がなく日差しや地面からの照り返しが強い場所、風通しの悪い場所は注意が必要です。日影がない場合は公共施設やコンビニなどで体温を下げるよう心がけましょう。「屋内」でも、台所、浴室、トイレなどは熱がこもりやすく湿度も高いので注意が必要です。また、体育馆やガラス張りの建物など也要注意です。



(年金資産)が明確で、自己責任で運用商品を選び運用するのが特徴です。

申込み・問合せ

【付加年金】

(国民年金基金に加入していないことが条件)

国民年金第1号被保険者は国民年金保険料を納付する際に、付加保険料を納付することで、老齢基礎年金に付加年金が上乗せされます。

- ・付加保険料額 月額400円
- ・付加年金額 200円×納付月数

【国民年金基金】

第1号被保険者が対象となり、「地域型」「職能型」のいずれかを選択して加入することになります。

加入者は、掛け金や受けたい年金額などに応じて、口数と給付の型を選択して、国民年金保険料とは別に掛け金を納めます。国民年金基金は、国民年金の任意加入被保険者の方は加入できません。

【確定拠出年金(個人型)】

公的年金に上乗せされる制度です。自分の持分

こんなちは
保健師です！



～熱中症対策～

【水分・塩分補給】

暑いときは気づかないうちに汗をかき、水分を失います。のびが渴く前から水分をとり、大量に汗をかいたときには水分とともに塩分も補給しましょう。特に運動中はこまめな水分補給を心がけましょう。

【住まい】

グリーンカーテンやすだれなどで風通しがよく日光を遮る工夫をしましょう。節電を意識しすぎるあまり健康を害することのないよう、扇風機やエアコンも適度に使用するようにしましょう。

【服装】

首元を開けたり、裾を出すと空気が流れやすくなります。市販のネッククラーラーや冷却パッドなども上手に活用し、外出時には帽子や日傘で直射日光を避けましょう。

高齢になると暑さやのどの渴きが感じづらく、乳幼児は体温調節機能が未熟な上、身体の不調を上手く伝えることができません。家族や周囲の人が服装や水分補給のタイミングなど注意して見守りましょう。夏本番を迎える、熱中症の発症も多くなるこれから季節、正しい知識を身に付け熱中症を予防しましょう。

保険料の支払いはお忘れなく

市民環境課市民年金係 (039-2301)

国民年金・老齢基礎年金の裁定請求手続き

昭和23年7月生まれ(満65歳)の方は、誕生日の前日以降に手続きをしてください。厚生年金の受給者は、誕生日に送られてくるはがきが、基礎年金の手続きになります。

市役所②番窓口にお越しください。必要なものは印鑑・預金通帳・戸籍全部事項証明(戸籍謄本)・住民票謄本などです。

瘦身の置き所なき暑さかな

パープルに髪染めぐる夏暖簾

土用三郎水道蛇口全開す

東 弘子

噴水やゆつたり座る風の中

橋 千祥

泥の手を止めて聞き入る遠郭公

保田 貞子

散歩道呼へば出でくるあめんばう

松藤 道子

文彩 俳句 短歌

カツコウのさやかな声に背な押され
豆まき終えてホット一息 吉田 久子

鈍色の空が毎日続く春
草木もわれも鬱になりそう

ふるさとの万物はみな蘇り
日び万喫の季を迎へたり

和む朝の光りをつつむ
中嶋 美恵子

クロソカス咲かむとしつ黄のつぼみ
水面まぶしき水芭蕉の花

藤野 敏子
佐々木 緑

和のとなりに群れ咲きて
和の沼のほとりに

町屋 和子
吉田 久子

癒しの
愛しのペットが結ぶ「癒しのワ」。
次はあなたのところへ

=今月のリレーは=
長谷 政子から ▶ 石橋 美知代さんへ

◆ 愛犬家も大迷惑! ペットのファンは持ち帰りましょう

左から
太吉(3歳)、ペロ助(7歳)、めぐる(9歳)

石橋さん家のアイドル

3年前にめぐるが家族の仲間入り。今では体の大きい長女のめぐるが弟たちを仕切るボス的存在に。たまにケンカもするけど、仲良く遊ぶ姿は愛らしいです。

=来月は=
石橋 美知代さんから ▶ 大西 仁さんへ

もう一ヶ月を切ったへそ祭り。みなさん準備は進んでいるでしょうか。実は私、一度も本番で踊ったことがないんです。会場にはいるんですが、ワイヤイやっているのを横目で見るだけ。支度しながら、一杯飲んで景気をつける。終了後、疲労した体にもう一杯。さぞかし最高でしそうに。あ~今年も、宴会へそ踊り(はら踊り?!)かあ。(し)



▶リニューアルしてから写真が大きくなった「富良野に移る」のページ。毎回上手く撮れるか不安な中、今回はマッサージを受けるモデルとして、急きょ(し)さんを呼ぶことに。本格的なマッサージが始まると、お疲れモードの(し)さんは「気持ち良いっス」と声を漏らす。カメラ越しに、ちょっとジェラシー?…。(ほ)

17.1MHz ラジオふらの

今月のラジオ広報

まちの知つ得情報満載!

■行政情報番組「ラジオ広報ふらの」

毎週 月曜日~金曜日 午後6時~6時5分放送

市政を分かりやすく解説!

■まちづくり情報番組「元気ハツラツ! まちづくり」

7月27日(土) 午前10時~10時45分放送

災害時にも対応

災害時には、市とラジオふらのとの協定により災害情報が流されます。

広報ふらの 平成25年7月号 №622

■発行/富良野市 (〒076-8555 富良野市弥生町1番1号) ■編集/総務部企画振興課広聴広報係 国39-2304 国23-2121

■ウェブ <http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

■次号/お知らせ版7月号は7月11日発行・広報ふらの8月号は8月1日発行

広報ふらのは再生紙を使用しています